

Piso de tablonos anchos diseñado

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
MANTENIMIENTO Y GUÍA DE LIMPIEZA

T&G • USA • 2019

IMPORTANTE

Lea totalmente la siguiente información e instrucciones antes de proceder con la instalación.

- Para asegurar el beneficio completo de las garantías, se deben seguir estas instrucciones y procedimientos de mantenimiento.
- El piso de madera es un producto hermoso con variaciones naturales de color, tono y textura. No podemos garantizar contra variaciones de color en un piso ni variaciones entre muestras y el piso instalado.
- Los contrapisos deben estar secos, nivelados y limpios.
- Tanto la habitación como el piso deben estar aclimatados a las condiciones de temperatura y humedad.
- Instaladores: Informen a sus clientes de los detalles en la sección: "Instaladores – notifiquen a su cliente de lo siguiente"

- No abra los paquetes de pisos hasta que esté listo para iniciar la instalación.
- Trabaje con varias cajas al mismo tiempo para asegurar la combinación de color y matiz.
- Este piso puede colocarse (solo en instalación flotante) sobre calefacción por inducción con tal de que haya una distribución efectiva y uniforme del calor sobre todo el piso. La temperatura de la superficie del piso no deberá exceder de 80°F en ninguna sección.
- No utilice adhesivos con base de agua sobre barreras de vapor o aislamiento de sonido.
- No se recomienda para instalaciones en baños u otras instalaciones con humedad alta.
- El uso de tinte, material de relleno o barra de masilla para corrección de defectos durante la instalación debe aceptarse como un procedimiento normal.

**Los pisos naturales tienen variaciones.
Las tablas podrían variar debido a la exposición ambiental, el suelo, y
las variaciones de taninos naturales.**

**VERIFIQUE LA CALIDAD Y LAS VARIACIONES DE COLOR DEL PISO
ANTES DE LA INSTALACIÓN**

RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR/PROPIETARIO

La hermosura de los pisos de madera proviene de la naturaleza. Este piso se ha fabricado en conformidad con las normas aceptadas por la industria, que permiten una tolerancia de defectos que no exceda el 5%. Los defectos pueden ser de fabricación o naturales.

- Cuando se solicita el piso, **se debe agregar un 5% al pie cuadrado real necesario** para el corte y la nivelación y otro 5% si se cortarían los nudos abiertos sin rellenar.
- El instalador asume toda la responsabilidad de la **inspección y calidad de producto final**. Esta inspección de todo el piso debe hacerse **antes de la instalación**. Examine cuidadosamente el color, fabricación, acabado de fábrica y calidad del piso antes de instalarlo. El instalador debe

utilizar una selectividad razonable y rechazar o segregar piezas con defectos, sea cual sea la causa. Si el material no es aceptable, no lo instale y póngase en contacto con el vendedor inmediatamente.

- Antes de la instalación de cualquier producto de piso de madera, el instalador **deberá determinar que el entorno del sitio de trabajo y los contrapisos involucrados cumplan o excedan todas las normas y las recomendaciones aplicables** de las industrias de construcción y materiales. Estas instrucciones recomiendan que la construcción y el contrapiso estén secos, rígidos y planos. El fabricante no se hace responsable por fallas de trabajo que resulten de o estén asociadas a deficiencias de la superficie interna o del entorno del sitio de trabajo.

ATENCIÓN INSTALADORES, CUIDADO: POLVO DE MADERA

Al cortar, lijar y trabajar con productos de madera podría producir polvo de madera. El polvo de madera en el aire puede causar irritación respiratoria, de los ojos o la piel. La IARC (Agencia Internacional de Investigación del Cáncer por sus siglas en inglés) ha clasificado el polvo de madera como un carcinógeno nasal en humanos.

Medidas de precaución: Si se utilizan herramientas eléctricas, deben estar provistas de un recolector de polvo. Si se encuentran niveles altos de polvo, utilice una máscara antipolvo recomendada por el NIOSH. Evite el contacto con los ojos y la piel.

Medidas de primeros auxilios en caso de irritación: En caso de una irritación, lave sus ojos o piel con agua durante por lo menos 15 minutos.

Están disponibles las **Hojas de Datos de Seguridad** del distribuidor.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Sierra de mano, sierra circular o sierra eléctrica.
- Hilo entizado
- Martillo
- Cinta métrica
- Palanca de tracción
- Taco protector
- Cúñas separadoras de madera o plástico
- Medidor de humedad (madera, concreto o ambs)

Para instalaciones de encolado, utilice DriTac® 6200, DriTac 9200, Parabond® Millennium 2002, Bostik Best®, Taylor 2071 o un adhesivo de pisos equivalente (Pida recomendaciones de adhesivos a su distribuidor). Siga las pautas y recomendaciones de herramientas del fabricante al utilizar adhesivos. No utilice adhesivos con base de agua sobre barreras de vapor o aislamiento de sonido.

Para instalaciones clavadas o engrapadas, utilice la clavadora apropiada. Las grapas deben tener por lo menos 1-3/4 pulgadas de largo con una corona de 1/2 pulgada.

Para instalaciones flotantes utilice goma de madera blanca (PVC).

PRECAUCIÓN: Al no utilizar las herramientas apropiadas, puede producirse un "arrugamiento" sobre la cara de la tabla. El fabricante no se responsabilizará por problemas causados por el uso de herramientas no apropiadas. Contacte a su distribuidor sobre las recomendaciones y el uso de herramientas.

Nota: Nunca golpee las tablas directamente con un martillo. Siempre utilice un bloque de madera para proteger las cúñas de las tablas.

INSTALADORES – NOTIFIQUEN A SU CLIENTE DE LO SIGUIENTE

TEMPORADAS: CALUROSA Y NO CALUROSA

Reconociendo que las dimensiones de los pisos pueden verse ligeramente afectadas por los niveles variables de humedad dentro de su edificio, debe tenerse cuidado de controlar los niveles de humedad entre 35% al 60% y dentro de escalas de temperatura de 60° a 75° Fahrenheit. Para proteger su inversión y asegurar que sus pisos le brinden una satisfacción duradera, recomendamos lo siguiente:

- **Temporada calurosa (Seca)** - Se recomienda un humidificador para prevenir un encogimiento excesivo en los pisos de madera debido a los niveles de humedad bajos. Las estufas de madera y calefacción eléctrica tienden por lo general a crear condiciones muy secas.
- **Temporada no calurosa (Húmeda, mojada)** - Se pueden mantener los niveles de humedad apropiados por medio del uso de un acondicionador de aire, deshumidificador o encendiendo periódicamente su sistema de calefacción durante los meses de verano. Evite una exposición excesiva al agua al entrar y salir durante períodos de mal clima. No obstruya de ninguna manera la junta de expansión en torno al perímetro de su piso.

CALEFACCIÓN POR INDUCCIÓN

Para detalles específicos para informar a sus clientes respecto a la calefacción por inducción véase las secciones "Instalación sobre calefacción por inducción" y "Exclusiones de garantías: Calefacción por inducción" para obtener detalles específicos para informar a sus clientes sobre la instalación sobre calefacción por inducción.

REPARACIÓN DEL PISO

Se pueden reparar daños menores con un equipo de retoque o material de relleno. Los daños importantes requerirán el cambio del tablero que estarán a cargo de un instalador profesional de pisos.

PROCEDIMIENTOS PREVIOS DE INSTALACIÓN

ACLIAMACIÓN DEL PISO DE MADERA

Los sistemas HVAC (Sistemas de climatización) deben ser totalmente operativos durante por lo menos 14 días antes de la instalación del piso, mantener una temperatura ambiente consistente entre 60° y 75° Fahrenheit y una humedad relativa entre 35 al 60%. Esto no solo estabiliza el entorno interior del edificio, sino que también es esencial cuando se aclimata el piso de madera al sitio de trabajo.

El piso de madera debe descargarse y manipularse con cuidado y almacenarse dentro del sitio controlado ambientalmente. Los pisos a almacenarse sobre pisos de concreto "a nivel de tierra" deben elevarse por lo menos cuatro pulgadas para permitir la circulación del aire debajo de las cajas. Las cajas deberán separarse, no apilarse o almacenarse sobre pallets. **Deje los pisos de madera en los cajas sin abrir durante el período de aclimatación.** Las aplicaciones por lo general requieren de un periodo de aclimatación de por lo menos 48 horas.

PREPARACIÓN DE LA HABITACIÓN

Quite los rodapiés, rastreras, bordes y jambas de puerta socavadas, utilizando como guía un pedazo del material de piso. Los marcos de puertas y otros elementos de madera deben aserrarse en la parte inferior para poder presionar los paneles debajo de ellos.

INSPECCIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN

Es responsabilidad del instalador **inspeccionar si hay defectos visibles en cada tabla antes de la instalación.** Cualquier tabla con defectos visibles se reemplazará sin costo. Si se ha instalado una tabla con defectos no se pagará el costo de mano de obra en la reparación o reemplazo del defecto.

TIPO DE CONTRAPISO

El piso se puede instalar sobre los siguientes contrapisos si se han preparado apropiadamente. Para otros tipos de contrapiso póngase en contacto con su distribuidor.

- **Concreto:** Las instalaciones a nivel o por encima o debajo del nivel del suelo son aceptables. Deben estar limpias, secas y lisas dentro de 3/16 pulgadas sobre 10 pies.
- **Corcho acústico:** Debe estar fijado a la superficie. La densidad debe estar entre 11,4 y 13 libras/pie cúbico. El corcho debe tener un máximo de ¼ pulgadas de espesor, hecho de corcho puro con aglomerante de poliuretano.
- **Losa de terrazo o de cerámica:** Debe lijarse ligeramente y limpiarse con alcohol mineral. Deje que el alcohol mineral se seque antes de colocar el adhesivo. Si las líneas de juntas son muy profundas deben rellenarse y permitir que sequen antes de la instalación.
- **Contrapisos de tipo maderado:** Contrapisos de madera: Primero, asegúrese de que el contrapiso esté liso y seco. Consulte "Prueba de humedad de contrapiso de madera" para obtener más información. Todos los contrapisos de madera deben ser estructuralmente firmes, al menos 5/8 pulgadas de espesor si son de madera laminada, o de 23/32 pulgadas de espesor si son paneles OSB, se sujetan sólidamente a las vigas del piso adecuadamente espaciadas, y deberán cumplir con todos los códigos locales de construcción. Las áreas que rechinan y golpean deben atomillarse antes de colocar el adhesivo.

Para obtener información detallada sobre cada tipo diferente de contrapiso, consulte las últimas Guías de Instalación de la Asociación Nacional de Pisos de Madera (NWWA).

- **Vinilo:** Incluye losas y paneles de vinilo. El vinilo debe estar fijado completamente y de manera segura al contrapiso con adhesivo. Se debe remover las láminas de vinilo sueltas o pegadas al perímetro. Se debe remover las láminas de vinilo sueltas o pegadas al perímetro. Lijar ligeramente el vinilo, limpiarlo con alcohol mineral y permitir que seque antes de colocar el adhesivo.

PREPARACIÓN DEL CONTRAPISO

El contrapiso deberá estar:

- Limpio y libre de cera, pintura, aceite y desperdicios. Raspar suavemente y frotar.
- El contrapiso debe rebajarse a 3/16 pulgadas sobre 10 pies. Si es necesario un trabajo de preparación del contrapiso, las "salientes" deben lijarse y las "ranuras" deben rellenarse con un parche de base de piso, elaborado por un fabricante acreditado para usarse con piso de madera. No lijar las superficies inferiores como por ejemplo mosaicos de vinilo o sintéticos que podrían contener asbestos. Para depresiones menores a ¼ de pulgada es posible utilizar arena seca como nivelador.
- Estructuralmente firme antes de la instalación. Atomille las áreas sueltas para reducir el rechinar y reemplace los contrapisos o bases de piso desprendidos o dañados por el agua.

PRUEBA DE HUMEDAD DE CONTRAPISO DE MADERA

Verifique el contenido de humedad del contrapiso, especialmente adyacente a las paredes exteriores y adaptaciones de plomería. **El contenido de humedad del contrapiso no debe exceder de 12% o tener una diferencia mayor a 4% que el nivel de humedad del producto que se está instalando.** Si hay una diferencia mayor al 4% no instalar. Primero determine la fuente de humedad y curarla antes de la instalación.

PRUEBA DE HUMEDAD DE CONTRAPISO DE CONCRETO

Se indican algunas pruebas a continuación. Estas pruebas no garantizan una losa de concreto seca todo el año. Teniendo presente esto, se deberá instalar una barrera contra humedad utilizando una película de poliéster con mínimo de 6 milímetros entre el piso y el concreto. Véase "Sistema de barrera de humedad" abajo.

- **Fenolftaleína al 3% en solución de alcohol anhidro.** No aplique solución directamente en la superficie de concreto. Primero, picar ¼ de pulgada de profundidad en el área de prueba de concreto y aplicar algunas gotas de la solución. Será necesaria una prueba adicional si se observa algún cambio en el color.
- **Cloruro de calcio** Con esta prueba, la transferencia de humedad no deberá exceder de 3 libras/1.000 pies cuadrados. Se realizará una prueba cada 250 pies cuadrados.
- **Medidor de contraste de humedad de concreto Tramex** Las lecturas de humedad utilizando un dispositivo de medición no deben exceder de 4,5 en la escala superior.

SISTEMA DE BARRERA DE HUMEDAD

Si las pruebas anteriores revelan niveles de humedad inaceptables, instale una lámina de vinilo (PVC) directamente sobre la losa de concreto. Siga las instrucciones del fabricante de la lámina de vinilo, utilizando un adhesivo alcalino resistente de primer grado y coloque totalmente el sistema de aplicación para fijar el vinilo al contrapiso. No utilice adhesivos con base de agua sobre barreras de vapor de lámina o en aislamientos de sonido.

FIJACIÓN

- Para tener suficiente material a la mano, **calcule el área y agregue 5%** de material para permitir el corte de residuos y minimizar los defectos naturales o de fabricación.
- **Trabaje con varias cajas al mismo tiempo** para asegurar la combinación de color y matices.

DISTRIBUCIÓN

- El orden debe estar diseñado para ahorrar la mano de obra y los materiales así como también para mejorar la apariencia del piso. El piso deberá ser más sólido y más estable si lo dispone de manera que las juntas en las filas estén alternadas por lo menos con 10 pulgadas. Las juntas alternadas o irregulares implican menos desperdicio de material y una mejor apariencia general. Las juntas escalonadas y en "H" no son tan agradables a la vista como las juntas de extremo escalonadas aleatoriamente y se desperdiciará mano de obra y material.
- Planifique el orden de manera que la última fila del piso (que por lo general debe cortarse a lo largo) no quede muy estrecha. La última tabla no deberá ser menos de 2 pulgadas de ancho. En algunos casos, será necesario cortar la primera fila así como también la última fila. Mida toda la habitación a lo largo para calcular el ancho de la última tabla. Si es conveniente, retire la primera fila (quite el borde de la lengüeta) de modo que la última tabla pueda tener por lo menos 2 pulgadas de ancho.
- **Permita un espacio de expansión de 3/8 de pulgada entre todas las paredes.** El piso debe disponerse en el ángulo derecho de la viga del piso, si es posible, en las direcciones de la dimensión más larga de la habitación.
- Mientras más grande sea el área de superficie, se requerirá un mayor espacio de expansión. Para habitaciones de más de 1000 pies cuadrados o que excedan de 25 pies en cualquier dirección se debe incrementar el espacio de expansión del perímetro en 1/16 de pulgada por cada 3 pies adicionales. Además, se deberán agregar juntas de expansión adicionales en medio de la habitación o en los accesos y arcos de entrada. El espacio de expansión debe cubrirse con molduras de transición (molduras en T). No rellene los espacios de expansión.

INSTALACIÓN SOBRE CALEFACCIÓN POR INDUCCIÓN

Los pisos de calefacción por inducción deberán utilizar únicamente el método de instalación flotante INSTALADORES - ADVIERTAN A SU CLIENTE DE LO SIGUIENTE:

- La temperatura máxima permisible de la madera es 80° Fahrenheit. Note que las alfombras pueden incrementar las temperaturas superficiales 5° Fahrenheit o más.
- Mantener del 35-60% de humedad en todo momento. Si es conveniente, utilice humidificadores.
- La temperatura ambiente no debe variar más de 15° Fahrenheit de una temporada a la otra.

REQUISITOS DEL SISTEMA DE CALEFACCIÓN

- Solo se permiten sistemas de calefacción por inducción de baja temperatura con sistemas de control exactos que aseguren que las temperaturas de la superficie del piso nunca excedan de 80°F.
- Toda el área del piso debe calentarse de manera uniforme. Incluso con los sistemas de calefacción del perímetro la temperatura de la superficie del piso nunca deberá exceder de 80°F.

AJUSTE DEL SISTEMA DE CALEFACCIÓN PARA LA INSTALACIÓN

- El sistema debe operar completamente a temperatura normal durante un mínimo de 21 días antes de la instalación del piso.
- El sistema de calefacción deberá apagarse 24 horas antes de la instalación y permanecerá apagado durante 24 horas después de la instalación.
- Luego de 24 horas de culminar la instalación, encienda el sistema de calefacción y aumente gradualmente la temperatura durante un periodo de 7 días a un nivel de operación normal. Nunca permita que la superficie del piso exceda de 80° Fahrenheit.

CONTRAPISO

- La estructura del contrapiso deberá tener una capa para disipar el calor que brinde una temperatura uniforme en toda el área del piso y evite temperaturas altas en cualquier área. Debajo de contrapisos contrachapados se deberán colocar placas de transferencia de calor o aislamiento.

- El contrapiso deberá estar completamente seco. La humedad sobre una base de peso en seco no deberá exceder de 1,5% para el concreto, 0,3% o menos para el yeso y 6 a 12% para contrapisos de madera.
- Se deberá instalar una barrera de vapor

sobre todo el concreto, piedra, mineral o contrapisos de madera. Estará directamente debajo o casi unido al piso.

- Los tubos de calefacción deberán cubrirse con 1 pulgada de concreto o estar a un mínimo de 1/8 de pulgada debajo del contrapiso de madera.
- El piso de madera deberá estar firme contra la superficie inferior sin un vacío de aire que pueda causar un resaca considerable de la madera.

COLOCACIÓN

- Separe las áreas adyacentes calentadas por inducción y las no calentadas por inducción con juntas de expansión. Siga con la Instalación Flotante.

INSTALACIÓN FLOTANTE

INSTALACIÓN DE BASE DE PISO

Instale una barrera de vapor de polietileno de 6 milímetros sobre toda la superficie del piso. Superponga láminas de polietileno de 16 pulgadas y únalas con cinta creando un sello hermético. Utilizando relleno de espuma de 1/8 de pulgada, desenrolle un rollo a la vez sobre la barrera de vapor cuidando de no hacer agujeros o de dañar el material durante la instalación. Corra paredes de relleno de 1 a 1,5 pulgadas y fijelas con cinta. Una las secciones de relleno con cinta. Encinte cualquier borde adicional que quede. Se puede sustituir por polietileno una barrera de humedad/relleno de espuma de "2 en 1".

INSTALACIÓN DEL PISO

Las tablas se instalan de izquierda a derecha con la ranura de cara a la pared. Se repetirá un patrón escalonado en toda la instalación. Escalone los extremos de las tablas con un mínimo de 8 pulgadas. **Deje un mínimo de expansión de 3/8 de pulgada en torno a todos los objetos verticales** como paredes, astas y escaleras. Si la pared de inicio no es uniforme, trace el contorno de la pared, utilizando un trazador, sobre la primera fila de tablas y corte según el tamaño deseado.

APLICACIÓN DE ADHESIVO

Para asegurar un piso de madera durable, las tablas deberán pegarse con adhesivo en la lengüeta y en la ranura. Recomendamos goma tipo PVAC a prueba de agua. La goma debe aplicarse en una gota continua de 1/8 de pulgada sobre la parte interior superior de la ranura tanto sobre el borde largo como sobre el borde corto.

PEGADO Y ENCINTADO

Coloque sin ajustar completamente utilizando un patrón escalonado. Numere cada tabla en el orden de la instalación. Cuando llegue a la última tabla en la primera fila, gire la misma 80° de manera que la lengüeta quede al ras del diente de la tabla anterior. Marque la tabla y córtela a la medida. Coloque sin ajustar completamente la tabla final de la fila.

Comience a colocar sin ajustar completamente la segunda fila, comenzando (si es posible) con la pieza izquierda superior de la fila anterior. Asegúrese de escalar el extremo de las tablas en por lo menos unas 10 pulgadas para lograr un patrón escalonado efectivo. La instalación se completa engomando y encintando los

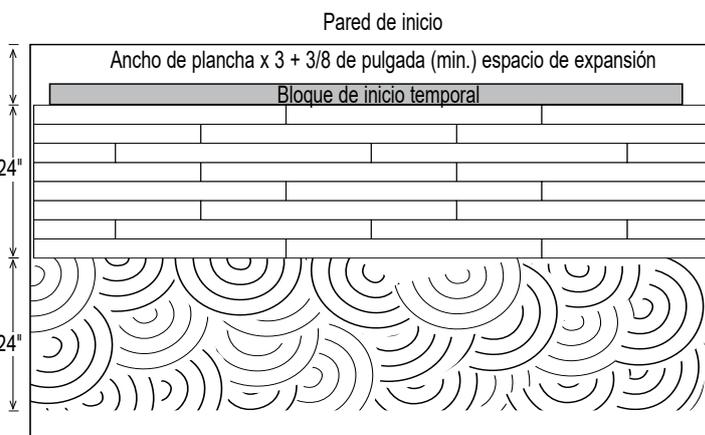
perfiles del piso. Separe las dos primeras filas observando el orden de instalación. Sujetando la primera tabla con la lengüeta descansando sobre la palma de su mano, aplique una gota fina de goma en la ranura sobre el lado y extremo de la tabla. Repita el proceso con las siguientes tablas. Presione cada tabla firmemente, golpeando suavemente los perfiles con un bloque y martillo si es necesario. **Limpie el exceso de goma entre las tablas con un paño húmedo.** Encinte cada tabla en los lados y los extremos. Generalmente, la última fila no terminará en una tabla completa. Cuando esto ocurra, coloque una fila completa de tablas sobre la última fila instalada. Inserte un separador de 3/8 de pulgada contra la pared, y utilizando una tabla de ancho completo, trace la distancia desde la pared hasta la fila final. Corte las tablas para la última fila con el ancho necesario. Aplique goma y colóquela en el sitio. **La cinta puede quitarse en una hora.** Deje que pasen 12 horas antes de colocar el mobiliario sobre los pisos y pasarán 24 horas antes de introducir objetos pesados o un tráfico completo.

Nota: No instalar estantes o paredes sobre los pisos flotantes.

FIJACIÓN Y ENGOMADO DE LAS TABLAS

ENGOMADO DE LAS TABLAS

- Para determinar una primera fila recta de inicio, utilice una línea de espaciado sobre el ancho de unas cuantas tablas más un espacio de expansión de 3/8 de pulgada desde la pared. Para mantener las primeras filas rectas y en su sitio, clave una tabla de sujeción recta de 1 pulgada x 2 pulgadas o de 1 pulgada x 4 pulgadas sobre la primera línea de espaciado.
- Haga otra línea de espaciado a aproximadamente 24 pulgadas de la tabla de sujeción.
- Coloque el adhesivo en la primera área de trabajo. No coloque más adhesivo del que se pueda cubrir durante 20 minutos.
- Cuando la primera sección esté completa, alinee otra línea de espaciado paralela desde la última fila instalada, coloque el adhesivo y complete la sección.
- Repita sección por sección hasta terminar el trabajo. Quite la tabla de inicio, coloque el adhesivo y complete el área desde la tabla de inicio hasta la pared.
- Para adaptar la última tabla, colóquela al revés con el borde de la lengüeta paralela al borde de la lengüeta de la tabla justo a esta, con el extremo corto pegado contra la pared. Marque la línea de corte sobre el reverso de la tabla y corte el ancho correcto (guarde la parte cortada para la segunda fila). Girela y póngala, y coloque pegamento en el sitio.



INSTALACIÓN CON ENGRAPADO DE TABLAS

PREPARACIÓN DEL CONTRAPISO

Quite toda la suciedad y áreas ásperas limpiando, lijando y nivelando minuciosamente. Nota: las tablas aglomeradas no son un contrapiso adecuado para una instalación con grapas. Para más información, vease "Pisos de tipo maderado".

Si se instala sobre un espacio debajo del piso o sótano húmedo, es recomendable utilizar el método utilizando todo el pegamento, esto ayudará a retardar la humedad desde abajo.

Tome en cuenta que no existe un sistema de barrera completa de humedad para instalaciones con engrapado.

INFORMACIÓN GENERAL PARA MÁQUINAS DE FIJACIÓN NEUMÁTICAS

Nota: Utilice engrapadoras neumáticas con la base de zapata correcta conforme al grosor del producto.

Al instalar estas tablas de madera mediante engrapado, es necesario utilizar el tipo adecuado de grapadora para estos pisos Incorrecto. El ajuste incorrecto de la herramienta o el tamaño de la grapa provocará que la madera desplazada ocasione manchas en la superficie del piso.

Utilice una grapa de calibre 18, por lo menos 1-3/4 de pulgada de largo con 1/2 pulgada de corona. Coloque 2 pulgadas desde los extremos y cada 6 pulgadas a lo largo de los bordes de las lengüetas, lo cual ayudará a asegurar una instalación satisfactoria. Ajuste el PSI del compresor a 80 - 85 lb. para evitar que los sujetadores atraviesen o rompan las lengüetas. Las técnicas incorrectas de fijación provocarán chirridos en el piso. Se requerirán ajustes para proporcionar la penetración adecuada de la fijación en la lengüeta. Seguramente desea que el fijador esté al ras en la cavidad para grapas sin que queden por encima. Los ajustes de presión inapropiados y no utilizar los adaptadores apropiados pueden provocar daños graves al piso. Las presiones de aire bajas pueden no ajustar de manera apropiada el fijador y dañar las tablas adyacentes. Las presiones de aire muy altas pueden provocar daños a la lengüeta lo cual reducirá dramáticamente el poder de sujeción del fijador causando pisos sueltos y rechinarlos. Para un ajuste apropiado asegúrese de que el compresor tenga un regulador en línea con la manguera de aire.

Fije la presión del compresor a la PSI recomendada y ajústelo de manera acorde utilizando una tabla a manera de "práctica". Verifique si hay daños en la superficie o la lengüeta antes de proceder con la instalación.

ADHESIVO COMPLEMENTARIO REQUERIDO

Es necesario usar adhesivo de construcción complementario en la instalación con engrapado de tablas anchas. Si no se complementa el uso de grapas con el adhesivo, es posible que la tabla se mueva o que las tablas móviles hagan ruido, lo cual no se considerará como un defecto de fabricación. Estos adhesivos se pueden aplicar con llana utilizando los métodos y llana recomendados por el fabricante o colocar en un cordón si se utiliza adhesivo de cartucho. Si taladra y engrapa el piso, deberá extender filas de adhesivo que sean perpendiculares a la dirección de la tabla y con no más de 12 pulgadas de separación. Si se usa adhesivo en perlas, se deberán aplicar al contrapiso en forma de serpentina a lo largo de la totalidad de las tablas. Se debe usar un adhesivo para pisos de madera flexible como Bostik Best, Liquid Nail, Bona R851, R850T (en tubo) o adhesivo para construcción de uretano. (Consulte a su distribuidor para conocer las recomendaciones de adhesivo). Siga las pautas del fabricante y las recomendaciones de herramienta cuando utilice un adhesivo. No use adhesivos a base de agua sobre las barreras para vapor o aislamiento acústico. Cuide de eliminar el exceso de adhesivo de la superficie del piso inmediatamente o podría ocasionar daños permanentes.

COLOCACION DE PRIMERA FILA

Para determinar una fila inicial recta, utilice una línea de espaciado sobre el ancho de unas cuantas tablas más un espacio de expansión de 3/8 de pulgada desde la pared. Para mantener las primeras filas rectas y en su sitio, clave una bloque de sujeción recta de 1 pulgada x 2 pulgadas o de 1 pulgada x 4 pulgadas sobre la primera línea de espaciado. **(Véase la ilustración de abajo).**

INSTALACION INICIAL

Coloque las tablas con la lengüeta orientada lejos de la pared y a lo largo de su bloque de inicio temporal.

Coloque clavos ocultos en un ángulo de 45° a través de las lengüetas. Perfore previamente los agujeros en las lengüetas para evitar que se dividan. Coloque clavos tipo 6d de 2 pulgadas desde los extremos y cada 6 pulgadas a lo largo de los lados. Será necesario colocar clavos ocultos las siguientes 2 filas. También se podrá utilizar un clavador de 1 pulgada a 3/8 de pulgadas para clavos ocultos y no será necesario realizar una perforación previa. Realice antes una prueba para ver que la lengüeta no se divida. Proceda con el fresado de los clavos y tape con un relleno que se mezcle con el piso instalado. Coloque los clavos en una ubicación de tono oscuro de la tabla. La moldura de la base o de zapata cubrirá los clavos cuando se la coloque una vez finalizada la instalación. Continúe la instalación utilizando una grapadora recomendada para pisos de madera utilizando las respectivas grapas.

Proceda con el fresado de los clavos y tape con un relleno que se mezcle con el piso instalado. Coloque los clavos en una ubicación de tono oscuro de la tabla. La moldura de la base o de zapata cubrirá los clavos cuando se la coloque una vez finalizada la instalación. Continúe la instalación utilizando una grapadora recomendada para pisos de madera utilizando las respectivas grapas.

CONTINUE CON EL ENGRAPADO

Continue la instalación con varias filas al mismo tiempo, ajustando las tablas según sea necesario para reducir los vacíos antes de fijar. Adjunte cada plancha con fijadores cada 6 a 8 pulgadas y 3 pulgadas desde los extremos. **Utilice una grapa de calibre 18, por lo menos 1-3/4 de pulgada de largo con 1/2 pulgada de corona. Coloque 2 pulgadas desde los extremos y cada 6 pulgadas a lo largo de los bordes de las lengüetas.**

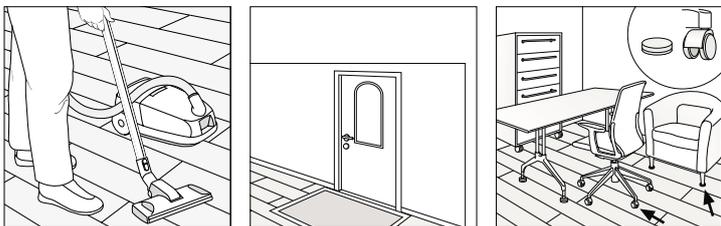
ÚLTIMAS FILAS

Se deberán clavar directamente sobre la cara las últimas 1 o 2 filas cuando la separación no permita colocar clavos ocultos con la engrapadora o clavadora. Grape o clave sobre el lado de la lengüeta. Saque la fila final para fijar y clavar. Si la fila final es menor a 1 pulgada de ancho, debe engomarse en los bordes con la fila anterior, antes de la instalación. Las dos filas unidas se pueden clavar como una sola tabla. Vuelva a la pared de inicio, quite el bloque de inicio y complete las filas finales utilizando clavos tipo 6d, fresados y avella

TODAS LAS INSTALACIONES: CULMINACIÓN DEL TRABAJO

- Quite las cuñas separadoras.
- Cubra todas las separaciones de expansión a lo largo de las paredes y protuberancias verticales con tablas de base o molduras esquineras o de cavidades. Clave las molduras a la pared, nunca al piso.
- Limpie, barra y aspire el piso instalado antes de utilizarlo.
- El uso de tinte, material de relleno o barra de masilla para corrección de defectos durante la instalación se considerará como un procedimiento normal.
- Si se cubrirá el piso, utilice un material transpirable como por ejemplo cartón. No lo cubra con plástico o cualquier otro material que actúe como una barrera de vapor.

GUÍA DE CUIDADOS DEL PISO



MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Para asegurar un beneficio completo de todas las garantías y para extender la belleza de su nuevo piso de madera, recomendamos los siguientes pasos de mantenimiento preventivo en su piso de madera.

- Utilice tapetes de piso en todas las entradas para impedir que ingrese suciedad y humedad. Se recomiendan alfombras en áreas de bastante tráfico y en fregaderos. Los tapetes y las alfombras deben ser a prueba de deslizamientos con un reverso que no decolore el piso.
- Para ayudar a proteger de rasguños y abolladuras, instale protectores para pisos de fieltro debajo de las patas de muebles y equipos.

- Utilice ruedas de caucho para rodar los muebles.
- Evite zapatos de tacón alto o zapatos que necesiten repararse. Algunos tipos de zapatos de tacón alto pueden dañar severamente la superficie de cualquier cubierta de piso.
- Mantenga una humedad moderada de 35 al 60%. En ciertas regiones de Norteamérica existen cambios extremos de los niveles de humedad que pueden afectar a todos los pisos de madera. Para mantener la humedad en un intervalo saludable del 40 al 60%, puede ser necesario ya sea un humidificador o un deshumidificador.

MANTENIMIENTO REGULAR

- No deje que se acumule arena, suciedad o arenilla sobre sus pisos.
- Aspire, barra y limpie sus pisos regularmente.
- Para una limpieza normal, utilice una escoba con esponja, exprimida a seco con agua limpia. **NO limpie su piso de madera con una escoba húmeda.**
- Para una limpieza más densa, utilice un limpiador para pisos de madera especificado para pisos de madera revestidos de poliuretano, con una esponja o escoba con esponja. En la mayoría de las ferreterías tienen disponible limpiadores para pisos de madera. **¡NO utilice cera!** Contacte a su distribuidor para información sobre mantenimientos recomendados y productos de cuidado de pisos con acabado de madera de poliuretano.

GARANTÍAS RESIDENCIALES

GARANTÍA DE POR VIDA EXCLUSIVA

El piso se produce de acuerdo con normas de fabricación y medioambientales estrictas. Nuestra confianza en el producto se ve reflejada al emitir esta garantía residencial completa al comprador original.

GARANTÍA PREVIA A LA INSTALACIÓN

Garantizamos que este producto está libre de defectos y que excede los estándares de la industria. Usted y su instalador deben inspeccionar cuidadosamente cada tabla antes de la instalación. Cualquier tabla no cortada que aparente tener defectos no debe instalarse y puede devolverse al sitio original de compra para ser reemplazada sin ningún costo para usted.

GARANTÍA ESTRUCTURAL DE POR VIDA

Garantizamos que este producto está libre de defectos en la laminación y fresado y que se mantendrá libre de defectos durante el tiempo en que posea su residencia. En el caso improbable de un desprendimiento del laminado, combadura, desgaste o doblamiento del producto debido a defectos de fabricación, reemplazaremos o repararemos las piezas de piso defectuosas sin ningún costo para usted.

GARANTÍA DEL ACABADO

Garantizamos que no habrá un desgaste total del acabado durante 25 años en instalaciones residenciales con tal de que se sigan los procedimientos de mantenimiento recomendados.

GARANTÍA DE NO DOBLAMIENTO POR LA HUMEDAD

Garantizamos que nuestros pisos se adherirán al contrapiso durante la vida de los mismos con tal de que la instalación y la aplicación estén en total cumplimiento con las instrucciones de instalación y las instrucciones de aplicación de adhesivo del fabricante.

GARANTÍA MEDIOAMBIENTAL

Todos los componentes de este piso se seleccionan por su impacto medioambiental responsable. No contiene urea-formaldehído (NAUF). Supera las especificaciones CARB II y Prop 65, los estándares de emisión más estrictos a nivel mundial. Todas las maderas provienen de bosques con una "producción sostenida" y administrados profesionalmente, con cadena total de custodia, Pan European Forest Certification (PEFC). El acabado de acrílico no libera ningún solvente, o metales pesados nocivos.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Estas garantías son exclusivas para el comprador original y no se pueden traspasar o transferir. Esta es una garantía residencial únicamente y entre las exclusiones se incluyen daños que surjan por el contrapiso, rotura o fugas de tuberías y catástrofes similares y fallas que surjan como resultado de la presión hidrostática.

SE EXCLUYE LO SIGUIENTE DE ESTA GARANTÍA:

- **Separación de tablas.** Debido a que este piso tiene extremos extra anchos, existe una cantidad considerable de expansión y contracción en diferentes momentos durante el año. Esta garantía no cubre la separación causada por la expansión y contracción normales que pueden experimentar los pisos de madera entre tablas, la colocación incorrecta de las tablas durante la instalación o debido a la masilla. Si ocurren separaciones menores, las mismas no estarán cubiertas por esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste, la deslaminación o coronación debido a humedad excesiva.
- **Instalación.** Para ser cubierto por esta garantía, el piso se instalará correctamente por un contratista de pisos con licencia de acuerdo con todas las instrucciones de instalación que se le proporcionaron con el piso. Esta garantía no cubre los daños derivados de la instalación incorrecta del piso. El piso debe adquirirse de un distribuidor autorizado. **Esta garantía no cubrirá ningún defecto a menos que la cantidad de pies cuadrados de dicho piso defectuoso exceda el 10% residencial o el 20% comercial del total de pies cuadrados de su piso adquirido.**
- **El adhesivo de construcción suplementario deberá usarse en la instalación con engrapado.** De lo contrario, el movimiento de la tabla o los ruidos que provienen de las tablas en movimiento no se considerarán como un defecto de fabricación.
- **Almacenamiento inadecuado.** No se cubrirá el almacenamiento, manipuleo o instalación inapropiados.
- **Instalación.** Se seguirán las instrucciones de instalación. El contrapiso deberá estar seco e instalado apropiadamente.

- **Adhesivos inapropiados.** Daños causados por el uso de adhesivos con base de agua sobre las barreras de vapor de las láminas o un aislamiento de sonido.
- **Mantenimiento inadecuado.** Se deberán seguir las instrucciones de mantenimiento y en particular no se puede trapear con agua el piso.
- **Condiciones extremas y verificación de superficies.** El nivel de humedad en el hogar deberá estar en un intervalo de 35% a 60% durante todo el año utilizando en la medida de lo posible aire acondicionado, humidificadores o deshumidificadores. Las variaciones dramáticas en la humedad pueden causar un micro desgaste del acabado. Esto no se considerará un defecto y no estará cubierto por la garantía.
- **Uso inadecuado.** Esta garantía no cubrirá daños causados por descuido, uso no regular o mal uso, aplicación al piso de solventes, corrosivos u otros químicos, cambios de color, anclaje excesivo y sobrepeso en un solo sitio, zapatos de tacón de aguja, muebles o equipo pesado, muebles sin patas o sin protectores, agua, daños por garras de mascotas, orina de mascotas, daños por arena, granito u otros abrasivos o usos no asignados.
- **Daños por agua.** Esta garantía no cubrirá daños causados por penetración de humedad en el contrapiso, inundaciones, fugas en plomería, desbordamiento de lavabos o cualquier daño similar por el agua.
- **Infestación de insectos.** Esta garantía no cubrirá ninguna infestación de insectos luego de que el producto haya salido de la fábrica.
- **Calefacción por inducción.** Únicamente se podrán utilizar sistemas de calefacción por inducción de temperatura baja que estén regulados para nunca exceder de 83°F en la superficie de la madera. Si se permite que el área de la superficie exceda de 83° se anularán todas las garantías.
- **Variaciones naturales.** La madera es un producto natural, que contiene variaciones naturales de color, tono y matiz. No damos garantías por variaciones naturales del color dentro del piso ni por variaciones entre muestras y el piso instalado. El fabricante no será responsable por reclamos que surjan de pisos que poseen una mayor variedad de variaciones de matiz/color que las encontradas en las muestras provistas por los distribuidores. Se agregará un 5% para el corte y la nivelación y otro 5% si se cortarán los nudos abiertos sin rellenar.
- **Fijación de los colores.** Todas las maderas son sensibles a la luz y al oxígeno; por lo tanto, con el tiempo cambiarán de color desarrollando una pátina única debido a la exposición variable a la luz solar o la luz UV. Entre otros detalles no cubiertos por las garantías se incluyen daños causados por eventos naturales como por ejemplo huracanes, tornados, terremotos e inundaciones; instalación de pisos con defectos visibles; abuso de tráfico sobre la superficie del piso durante la construcción; uso de máquinas de clavar, engrapar o de adhesivos no recomendados; crujiidos, soplado o agrietamiento por cualquier causa distinta a una mala fabricación de la lengüeta o de la ranura. En caso de que se presente un reclamo de esta garantía, el fabricante pagará por un reemplazo de la sección de la instalación que esté defectuosa. Esto incluye todos los materiales y mano de obra razonables. El fabricante excluye y no pagará por daños incidentales de conformidad con esta garantía. El recurso exclusivo que se proporciona por la presente es la reparación, acabado o reemplazo, a criterio exclusivo del fabricante. En el improbable caso de que el fabricante no pueda corregir la falla con un número de intentos razonables, el fabricante reembolsará, si se lo solicita, el precio de compra de la sección de piso defectuoso de una manera prorrateada. Cualquier intento de reparar o reemplazar el piso antes de la inspección del fabricante y de las acciones de reparación autorizadas anulará la presente garantía. Esta garantía no incluye el costo de mano de obra si el piso es instalado por una persona distinta a instaladores profesionales. No se aplica a ningún producto designado o vendido como categoría "B" el cual se vende "en el estado en que se encuentre". No se ofrece ninguna otra garantía incluyendo de comerciabilidad e idoneidad para un propósito en particular, ya sean expresas o implícitas distintas a aquellas listadas dentro de esta garantía. No se considerará que esta garantía ha incumplido con su propósito esencial mientras que el fabricante esté dispuesto a reparar o a reemplazar productos que estén defectuosos. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales y por lo tanto, puede que esta exclusión no se aplique. Esta garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar de un estado a otro.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener un servicio de conformidad con esta garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

REV: 6.19.604.20